

N° 10 Mai 1998

INFO

Case postale 210 CH - 2900 Porrentruy

L'ECJ 5^{ème} au Swiss Open

Des changements au comité

Dossier

L'histoire des Brass Bands

Et aussi:

11^{ème} Championnat jurassien, les résultats

Les gagnants du concours

3 T-Shirts "ECJ" à gagner

L'agenda

Le mot du président



Il y a 5 ans, les Ensembles de cuivres d'Ajoie et du Val Terbi ont fusionné pour donner naissance à l'Ensemble de Cuivres Jurassien. Ce que l'on peut dire de cette formation c'est qu'elle se porte à merveille. En effet, soucieux de développer la musique de cuivres, l'ECJ travaille dur. Son but: faire partager la passion que cet ensemble a pour la musique au public. Pour cela, l'ECJ a participé au concours Swiss Open de Berne, qui s'est déroulé le 23 mai dernier.

Afin de mieux marquer l'anniversaire de sa fusion il y a cinq ans, l'ECJ propose à son public, son troisième CD qui s'intitule: West

Side Story. Comme vous pouvez le constater, l'ECJ n'hésite pas à s'acharner au travail afin de contenter son public.

Mais l'ECJ ne serait rien sans la motivation, la joie et l'enthousiasme des musiciens et du directeur! Alors à vous tous, qui de près ou de loin, faites tout ce qui est en votre pouvoir afin que cet ensemble puisse vivre aussi longtemps que possible, un tout grand MERCI!!!

Christian Kamber, président

Un nouveau comité

Avec l'année nouvelle un renouvellement partiel du comité s'est opéré. En effet, après de nombreuses années à la tête de l'Ensemble de Cuivres d'Ajoie et depuis 5 ans à la tête de l'Ensemble de Cuivres Jurassien, M. Yves Huguelft a émis le désir de passer la main à des forces nouvelles.

Nous tenons à exprimer à M. Huguelft notre sincère gratitude pour l'excellent travail accompli au management de l'ECJ, réaliser la fusion ECA et ECVT n'était peut être pas aussi évidente à faire, années après années trouver les fonds nécessaires pour faire tourner le ménage n'est pas chose aisée et surtout maintenir un ensemble de haut niveau et une excellente ambiance. Tout cela M. Huguelft l'a fait et nous lui disons toute notre reconnaissance ainsi qu'à son épouse Raymonde qui l'a beaucoup aidé pour la bonne marche de l'ECJ.

Aux membres du comité restant en fonction soit: Valérie Sanglard, secrétaire des PV; Roland Paupe, relations publiques; Richard Chèvre, technique; René Roueche, coordinateur du "Club des 100" sont venues s'intégrer trois nouvelles têtes qui étaient très

proches de l'ECJ: Sylviane Henzelin, école de musique et ECJ-B; Jean-Maurice Périat, caissier ainsi que Bernard Lab, secrétaire correspondance. Christian Kamber, bassiste retraité qui était en charge de la technique a été nommé au poste de président.

Ce comité s'est déjà réuni à plusieurs reprises et a pris conscience de l'ampleur de la tâche à exécuter, il espère qu'avec l'aide de chacun, il pourra remplir le mandat confié et assurer la pérennité de l'ECJ en formant avec le "Club des 100" une grande famille ECJ où chacun trouvera sa place soit: le plaisir de pratiquer l'instrument, le privilège d'écouter de la musique de qualité, la générosité de soutenir financièrement cette formation afin de perpétuer la pensée de Nietzsche: "Sans la musique, la vie serait une erreur".

Bernard Lab, membre du comité

9ème Swiss Open Contest

Samedi 23 mai, l'ECJ s'est rendu à Berne pour le concours Swiss Open. Cette année fût de bonne cuvée pour l'ensemble car nous avons terminé au 5ème rang final.

Le Swiss Open est un concours qui se compose de 2 parties.

La première se déroule le matin et chaque ensemble interprète le même morceau imposé, cette année **The Land of the long white cloud "Aotearoa"** de *Philip Sparke*.

La deuxième partie a lieu l'après-midi et trois morceaux sont joués aux jurys et au public. Une marche (**The Cossak** pour l'ECJ), un solo (Olivier Marquis a défendu nos couleurs avec **Variations on a Welsh theme** de *Peter Kneale*), et un morceau de choix (**Blitz** de *Derek Bourgeois*, un morceau très... foudroyant).

Classement

Ensemble	Directeur	Imposé	Prog. de choix	Total
1. Brass Band 13 Etoiles	Géo-Pierre Moren	173	176	349
2. BB Bürgermusik Luzern	Ludwig Wicki	173	168	341
3. Brass Berner Oberland	Carlo Calmelli	164	171	335
4. Brass Band Fribourg	Pascal Heicher	169	161	330
5. Ensemble de Cuivres Jurassien	Blaise Héritier	168	158	326
6. Metropole Brass Band (Belgique)	Guy Andenaert	158	170	321
7. Oberaargauer Brass Band	Manfred Obrecht	168	152	320
8. Ensemble de Cuivres valaisan	Christophe Jeanbourquin	154	159	313
9. Mgrr Risch-Rotkreuz	Brian Hurdley	148	161	309
10. BB Kirchenmusik Flühl	Philippe Bach	145	150	295
11. Universal Brass Band	Marcel Hollenstein	143	150	293

Prix du soliste

Raf Van Looveren

Comet

Metropole Brass Band (Belgique)

11ème CJSE à Fontenais

Le 7 mars dernier, s'est déroulé le 11ème championnat Jurassien des solistes et ensembles organisé par la fanfare de Fontenais-Villars. Nos représentants se sont particulièrement bien distingués, car dans la catégorie cuivre, toutes les premières places ont été trustées par les musiciens de l'ECJ.

Voici les classements des solistes cuivres, des ensembles, et comme nous ne sommes pas racistes, nous vous donnons également le classement des solistes bois.

Résultat des solistes Cuivres

1. Olivier Marquis	96 pts
2. Maurice Périat	95.5 pts
3. Blaise Lab	95 pts
4. Richard Chèvre	92.5 pts
5. William Périat	92 pts
6. Christophe Terrier	91 pts
7. Raphaël Choffat	87 pts

Résultat des solistes Bois

1. Mélanie Chételat	96.5 pts
2. Christophe Godinat	96 pts
3. Mylène Gigon	92.5 pts
4. Philippe Godinat	91.5 pts
5. Marianne Stalder	90 pts
6. Irène Comte	87.5 pts

Résultat des ensembles

1. Hanabi Quartet	93 pts
2. Flût'attack	92 pts
3. Wir lieben unsere instrumente	91 pts

Pour le public, un concours de solistes se résume à une suite de musiciens qui se présentent au devant d'une scène et sont ensuite notés par un jury. Chacun donne ensuite ses commentaires et pronostics jusqu'au classement officiel final.

Par contre, lorsque l'on se trouve dans la peau d'un candidat, la journée paraît toute autre, chargée de concentration, de passion et de travail. Olivier Marquis, champion Jurassien des solistes 1997 et 1998 et en ensemble avec le quatuor Hanabi Quartet nous raconte sa journée:

Quand je me lève, un jour de concours, je peux être sûr que la journée sera riche en émotion. D'ailleurs une légère tension se fait déjà sentir à la sortie du lit, et je sais qu'elle ira crescendo jusqu'à la dernière prestation. Alors j'essaie de ne pas trop y penser, parce que plus j'y pense plus la peur grandit. Mais les derniers préparatifs, puis le voyage m'aident à retrouver le calme ...

A Fontenais, les organisateurs accueillent déjà les premiers concurrents, et je retrouve mes trois compères, Laurent, Blaise et Florian, avec qui nous participons au concours des ensembles. La pièce que nous avons choisie s'intitule Divertimento (Phillp Sparke). C'est une pièce difficile, qui demande une grande concentration.

La concentration, c'est certainement le point le plus important, et une qualité que chaque concurrent se doit d'améliorer, autant que n'importe quelle technique de l'instrument. Elle permet de garder la tête froide dans beaucoup de situations.

Pour chacun des membres du quartet que nous formons, nous avons tous une manière différente de nous préparer pour la journée. Chacun doit tenir compte de plusieurs paramètres, comme la difficulté de la pièce ou l'instrument joué, mais il est impératif de jouer ensemble quelques minutes, pour se rappeler quelques points importants, que l'on a toujours tendance à oublier ...

Après le tirage au sort, nous nous rendons à l'Eglise où a lieu le concours des ensembles. Nous patientons quelques instants dans cette salle généreuse, jusqu'à ce que les concurrents précédents aient libéré la scène.

C'est enfin notre tour. Il faut dire que ces minutes d'attente paraissent très longues. En plus, le jury tarde à nous donner son signal. La clochette fini par sonner ...

Après notre interprétation, nous nous retrouvons à la cantine pour parler de ce qui nous a plu et de ce qui nous a moins plu. Pour nous, ce concours jurassien constitue avant tout la préparation idéale pour le

prochain championnat Suisse. Si nous voulons encore progresser jusque là, cette autocritique est nécessaire, car nous connaissons très bien la pièce, mieux que les jurys finalement, puisqu'ils ne l'ont entendu qu'une seule fois.

Il faut patienter jusqu'à la prochaine prestation. Là aussi, il passe des minutes qui durent des heures, et l'attente est un coup dur pour la concentration.

Le moment fatidique approche. Je ressors mes partitions pour régler quelques derniers détails. Je me rends ensuite dans la pièce qui se trouve à côté de la halle de gymnastique. C'est moment vraiment difficile : depuis là, j'entend très bien le concurrent qui me précède...

Il termine et là, c'est toujours le moment où je me demande pourquoi je me suis inscrit. Mais une fois sur les planches, avec le pianiste, je me sens déjà mieux. J'accorde mon alto avec le piano. L'acoustique est bonne. La clochette retentit. Je peux commencer.

J'essaie de mettre tout ce que j'ai pour que la pièce devienne aussi magique que lorsque je l'avais entendue pour la première fois. C'était lors d'un championnat Suisse, et le soliste l'avait remporté. Finalement je redescends de scène assez content.

D'après les applaudissements, le public a apprécié.

L'après-midi est plus détendue. Nous avons déjà reçu les résultats des quatuors et nous avons obtenus le premier rang. J'ai aussi reçu assez de points en soliste pour passer en tête du groupe des vingt ans et plus. C'est vraiment réconfortant, parce que finalement, on peut estimer avoir très bien joué, mais ça n'a pas plu aux jurys. On est d'ailleurs souvent étonné du nombre de points que l'on obtient, en bien ou en mal, mais on est souvent étonné... Cette fois, au moins, il n'ont pas été avares, et c'est de bonne augure pour la finale.

Après un match de baby-foot et un souper entre amis, je retourne à Fontenais et du même coup,

j'essaie de regagner concentration et confiance. Je me permets quand même d'écouter quelques solistes de la finale "bois", avant de retourner au local d'échauffement.

Là, la tension monte vraiment. Et comme j'ai déjà passé plusieurs heures à jouer aujourd'hui, la fatigue commence à se faire sentir. Mais comme tous les finalistes se connaissent (5 sont membres de l'ECJ, et les 2 autres y ont joué plusieurs années), l'ambiance dans ce local est plutôt amicale.

C'est à nouveau mon tour, et comme l'après-midi, je me rend dans le fameux local où j'attends, j'attends, j'attends,...

Je monte enfin sur scène, et là, première surprise, la salle est comble, pleine à craquer. La deuxième surprise me réjouit un peu plus : je suis beaucoup plus détendu que cet après-midi. C'est sans doute parce qu'à ce moment là, il n'y a plus rien à perdre pour personne, il n'y a plus qu'à y gagner.

Je me rappelle alors ce que beaucoup de directeurs rappellent à leurs musiciens avant un concours : "Ne pensez pas aux jurys, ni aux points, ni aux classements. Oubliez tout ça, et jouer pour vous, pour l'ensemble, et pour le public." J'essaie donc de me faire plaisir et de transmettre ce plaisir au public. Mais il y des passages cruciaux dans cette pièce, où j'ai de la peine à oublier que si je me plante, il y aura un ou deux points de moins sur la feuille des critiques...

Mais finalement tout va bien, et à part quelques notes sur la fin du morceau, je crois que m'en suis bien sorti.

La finale se termine maintenant, et la tension remonte tout à coup en flèche : c'est l'heure du verdict.

Mais les prix, les titres, et les résultats sont trop éphémères pour les prendre au sérieux. Alors on débouche le champagne pour garder les meilleurs souvenirs de cette belle journée ...

Olivier marquis, Champion Jurassien

Championnat suisse des solistes et quatuors 1998 à Fully

Plusieurs musiciens de l'ECJ ont également participé à ce concours, il faut relever:

- **Olivier Marquis décroche la troisième place dans la catégorie Alto**
- **Blaise Lab se classe 2ème dans la catégorie Euphonium**
- **Giuliano Sommerhalder qui termine vice-champion suisse toute catégorie a 12 ans!**

Le classement final:

- 1. Julien Roh**
- 2. Giuliano Sommerhalder**
- 3. Benoît Barnaz**

L'Histoire des Brass Bands

NAISSANCE EN ANGLETERRE

La naissance des premiers Brass Band en Grande Bretagne date de 1830.



Le berceau des Brass Band en Grande Bretagne est situé essentiellement dans la zone des mines de charbon. Le développement industriel de la Grande Bretagne dès la fin du 19ème siècle a provoqué un grand mouvement dans le monde musical, on se trouve avec des musiciens qui peuvent jouer pratiquement au niveau professionnel, ils sont connus et appréciés dans le monde entier.

CONCOURS EN GRANDE BRETAGNE

Les nombreux concours organisés depuis 1850 en Angleterre permettent aux différents Brass Bands de se mesurer dans un climat amical et pacifique, et provoquent de plus une amélioration continue du niveau de ses Brass Bands.

COMPOSITION ORIGINALE

Une longue tradition et la riche expérience apportent également un élargissement du répertoire des Brass Bands. Depuis la première pièce originale du concours de 1913 (Labour and Love de Percy Fletcher), le répertoire s'enrichit chaque année de nombreuses nouvelles pièces intéressantes, les nouvelles compositions modernes et d'un contenu de plus en plus substantiel demandent une technique instrumentale accrue.

IMPORTANCE DU MOUVEMENT BRASS BAND EN GRANDE BRETAGNE

Le niveau élevé des musiciens ainsi que le développement constant de la littérature des Brass Bands éveille toujours plus l'intérêt des directeurs de grands orchestres symphoniques et de compositeurs de renoms au mouvement des Brass Bands.

Il est aujourd'hui fréquent de pouvoir applaudir la participation d'un Brass Band dans le cadre d'un concert d'un orchestre symphonique sous la direction de directeurs de renoms de ces orchestres.

BRASS BAND EN SUISSE

PIONNIERS

Il y a environ 40 ans un petit nombre de directeurs ont commencé à s'intéresser à cet art très particulier de faire de la musique. Un des tout premier pionnier des Brass Band fut Ernst Graf. Après un séjour prolongé dans le nord de l'Irlande, Ernst Graf est rentré en Suisse pour fonder le Brass Band SPEICHER. Par la suite d'autres directeurs tel que Roger Volet, André Winkler, Daniel Aegeter, Ernst Egger, Ernst Obrecht, Albert Brunner, Jean-Charles Dorsaz, Markus S.Bach, Géo-Pierre Moren, Yves Illi, Pascal Eicher, ont œuvré pour le mouvement des Brass Band. On relève la fondation de nombreux Brass Band tel que L'Ensemble Romand de cuivre, Burgermusik Lucerne, Frohsinn Schötz, Allianzmusik Basel, Münsingen, Ensemble de cuivre valaisan, Eschlikon, Lommiswil, Ensemble de cuivres Mélodia, Mumpf, Brass Band Blel, Brass Band Bernerobertland, Brass Band 13 Etoiles, et bien d'autres encore.

DEVELOPPEMENT

L'intérêt pour ce genre de musique fut animé par les nombreuses tournées de concerts effectuées par des Brass Band Anglais en Suisse.

Un nombre croissant de musiciens et directeurs Suisses se rendaient en Grande Bretagne pour apprendre cette façon très particulière de faire de la musique et de suivre une formation de style Brass Band ainsi que la technique de respiration. Enthousiasmés par le haut niveau et l'éclat des Brass Bands anglais, nos valeureux directeurs et musiciens sont rentrés dans notre pays avec la tête pleine d'idées et la ferme intention de créer des Brass Band selon l'exemple de la Grande Bretagne. Le grand mouvement des Brass Band Suisses débuta donc dans les années 70.

CREATION DU CONCOURS NATIONAL DES BRASS BAND SUISSES

Le premier concours NATIONAL des Brass Band Suisses a été créé, à l'exemple du concours National Britannique, en 1972 à Crissier VD par Mr Jean Pierre Birbaum qui nous à malheureusement quitté beaucoup trop tôt. Le concours à été réalisé depuis toutes les années avec beaucoup de succès et constitue un élément moteur pour l'amélioration constante du niveau des Brass Band Suisses. Après les premiers concours organisés à Crissier par Mr. J.P. Birbaum, André Kofmehl à été

L'Histoire des Brass Bands (suite)

responsable de l'organisation du concours de 1978 à Zurich. Les concours de 1982 à 1987 ont eu lieu à Berne, et depuis 1988 à Montreux. L'organisation des derniers 12 ans ont été garantis par Beat Heer de la maison HEER Promotion SA de Zurich.

La Société Suisse des ensembles de cuivre a remis la responsabilité de l'organisation du concours national dès 1994 à la maison Top Music SA de St.-Maurice.

NOUVELLE INSTITUTION

Monsieur Markus S. Bach a créé en 1974 le concours national des solistes et quatuors et en 1976 le Brass Band National Junior, en 1977 fut fondé par les délégués des Brass Band participant au concours national la société suisse des ensembles de cuivre. Toutes ses institutions ont oeuvré de façon exemplaire pour augmenter le niveau musical du musicien de cuivre et en particulier la jeune génération.

SUCCES

Les prestations de grande valeur de nombreux Brass Bands lors du concours national ou les très bons classements des Brass Band 13 Etoiles, BB Bernerobertland, BB Buergermusik Lucerne, lors des concours européens, démontrent l'excellent niveau de nos Brass Bands suisses. De nombreux disques et CD de Brass Bands suisses jouissent d'une grande renommée à l'étranger.

Le mouvement des Brass Bands à été de plus le tremplin pour une beaucoup de musiciens de Brass Band qui sont devenu des musiciens professionnels dans des orchestres symphoniques en Suisse et en Europe, ou oeuvrent en qualité de professeurs de musique ou de directeurs professionnels.

Markus S. Bach

(Publié avec son aimable autorisation)

Une nouvelle rubrique

La rédaction d'ECJ-Info aimerait beaucoup, créer une nouvelle rubrique intitulée "Le courrier des lecteurs". Ceci afin de permettre à quiconque de donner son avis sur l'Ensemble de Cuivres Jurassien, son journal, ou tout ce qui a rapport de près ou de loin avec la musique de cuivres.

Lettres d'encouragement, de félicitations, de reproches ou compte-rendu de manifestations musicales, libre à vous de choisir le ton et le sujet. Vous pouvez envoyer votre courrier à:

**Ensemble de Cuivres Jurassiens
ECJ-Info
Case postale 210
2900 Porrentruy**

L'ECJ B

Après son entrée réussie lors du concert de Noël de Courtemaiche en décembre dernier, l'ensemble de Cuivres Jurassien B

s'est produit en ouverture du concert annuel qui a eu lieu à Delémont au mois de Mars.

Lors de ses prochaines sorties, l'ECJ B vous présentera sa nouvelle pièce de résistance: Diogènes de Jacob de Haan. Un morceau très bien construit rythmiquement et plaisant pour le public comme pour les musiciens.

Les dirigeants de l'ECJ B ont émit le souhait de

participer au concours suisse de Montreux en 3ème catégorie; malheureusement cette division débute en même temps que l'ECJ A, mais ce n'est que partie remise. Par contre, on peut d'ores et déjà annoncer notre participation à la fête cantonale qui se déroulera en juin 1999 à Malleray.

L'ECJ B c'est une équipe de jeunes gens motivés qui travaillent efficacement dans une ambiance sympa; alors si vous êtes tentés, n'hésitez pas, l'entrée se fait toujours sur audition mais je vous rassure, on n'a jamais refusé personne.

Hervé Grélat

LE JEU À POINTS

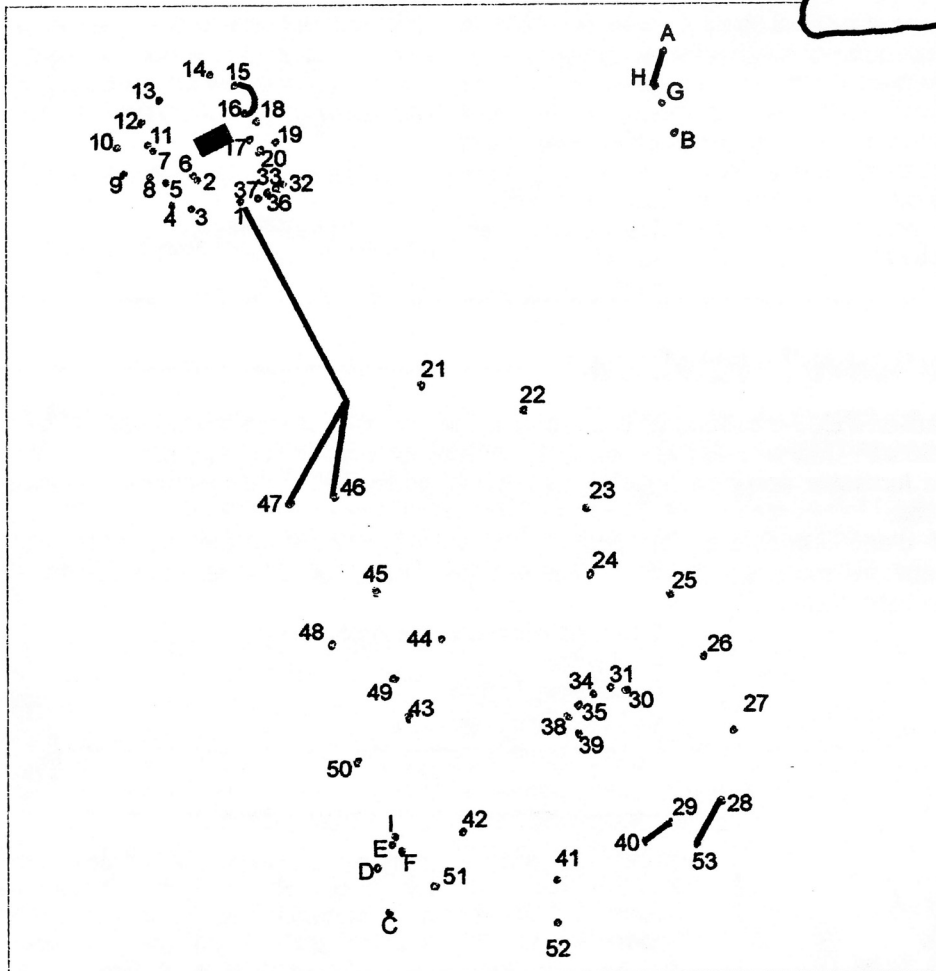
du docteur Falbalah

Règles du jeu:

Reliez les points de 1 à 53 puis de A à I. La silhouette d'un objet va alors apparaître sous vos yeux. Notez de quoi il s'agit sur une carte postale et envoyez-la à:

Trois bonnes réponses seront tirées au sort et gagneront un T-Shirt aux couleurs de l'ECJ (valeur 25.-)

Ensemble de Cuivres Jurassien
Le jeu à points
Case postale 210
2900 Porrentruy



Réponses du dernier numéro

1. Euphonium
2. Cornet miB
3. Timbale
4. Trombone
5. Maracas

Les gagnants:

- André Marmy de Porrentruy
- Laura Valina de Fontenais
- Olivier Klopfenstein de l'autre bout du monde (voir page suivante)

Merci à tous les participants

La lettre du bout du monde

Avouons-le! Le tirage d'ECJ-Info se situe un peu en dessous du million d'exemplaires. Mais saviez-vous qu'on le lit à travers le monde entier.

La preuve, voici la lettre que nous a envoyé un de nos lecteurs régulier du Pérou :

Lima, le 4 janvier 98

Salut à tous!

1. Euphonium
2. Cornet MIB
3. Timbale
4. Trombone
5. Étanacas

Voilà pour le concours!

J'avoue que j'ai eu un peu de peine pour le n°5, pas pour le "sac" (habitant l'hémisphère sud, j'avais naturellement Inversé) mais je ne vois pas vraiment de quel nouvel Instrument joue

notre Valérie. Si d'aventure (on voit à notre époque des choses In vraisemblables) je ne devais pas gagner le CD vous seriez gentils d'en envoyer un (ainsi que la facture) à mes parents qui feront suivre.

Je dois aussi vous féliciter pour votre brillante 4ème place, qui me paraît mieux convenir à la qualité de l'ECJ. Ce doit être encourageant pour vous de voir qu'il suffit d'éjecter certains mauvais éléments de l'ensemble, à l'autre bout du monde, pour progresser à nouveau.

A part ça, je tiens à mettre en garde tout membre de l'ensemble qui voudrait tenter de

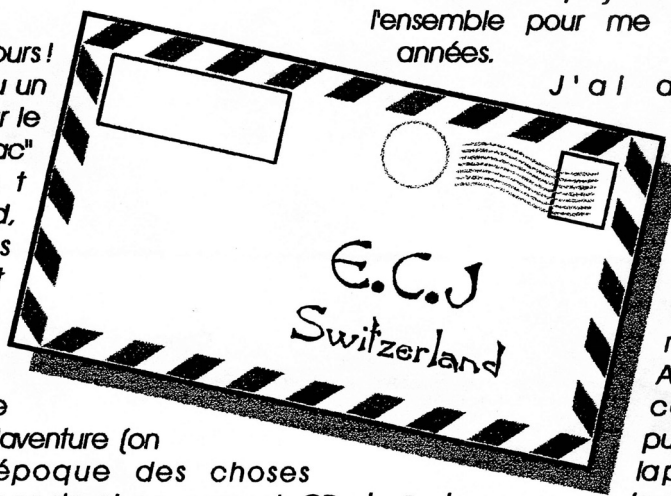
s'arracher à l'enfer de l'univers des Brass Band : Réfléchissez à deux fois ! Le sevrage est difficile et l'état de manque permanent. Je vis tout ça depuis quatre mois et c'est vrai que ce n'est pas toujours facile (je pense écrire un livre qui raconterait tout ça, j'ai déjà le titre : "Moi, Olivier K., 33 ans, tubiste, Ecégiste"). Heureusement que j'ai emmené les disques de l'ensemble pour me rappeler les belles années.

J'ai aussi eu l'heureuse surprise, en regardant la photo du Q.J. pour le concert de Noël, de constater que l'ami André Rouèche avait rempli à nouveau. Avant de me rendre compte que non puisque j'étais aussi sur la photo.

I c I
Le petit Miguel grandit parfaitement bien et parle bien... l'espagnol. Heureusement il comprend aussi le français. Je vous écris de Lima, où je suis descendu pour des histolres de papiers et il fait ici 35°C. C'est vraiment chaud et vous seriez bien aimable de laisser une porte ouverte, que cela fasse un courant d'air!

Amicalement.

Olivier Klopfenstein



Olivier Klopfenstein est un ancien musicien de L'ECJ qui s'en est allé avec femme et enfant au Pérou en Amérique du Sud.

Cette lettre a donc vraiment été écrite à Lima, et nous avons réellement des lecteurs à l'autre bout du monde.

Les premières lignes de cette lettre, sont les réponses au concours de ECJ-Info n°9. Hormis une petite faute au n°5 (nous dirons que étanacas est une instrument péruvien) vous comprendrez que notre ami Olivier recevra un des trois disques mis en jeu, ne serait-ce que pour l'effort de nous avoir écrit de là-bas. Les deux autres vainqueurs ont été comme prévu tirés au sort (voir page précédente).

L'ECJ présente son nouveau CD

West Side Story

A commander au 032 / 487 11 57



L'agenda

Mai

Samedi 30 20h00 Concert à La Chaux-du-Milieu

Septembre

Samedi 5 et Dimanche 6 11ème Schubertiade à Delémont

Samedi 26 Inauguration Transjurane

Dimanche 27 Concert

Novembre

Vendredi 13 20h15 Concert pour GASTRO-SUISSE
Lausanne

Samedi 21 Concert et 5ème anniversaire

Dimanche 22 Concert de préparation

Samedi 28 Concours Suisse des Brass Bands
Auditorium Stravinsky Montreux

Décembre

Vendredi 18 20h00 Concert de Noël
Eglise de la Sagne

Samedi 19 20h00 Concert de Noël
Salle des fêtes à Alle